



**Manuel d'utilisation et d'entretien des
systèmes de soudure HW 100 HeatWise et TW
100 TempWise**
(5050-0512, Rév. B-PRM)

	Tension	Référence
Système HEATWISE™ HW 100	115 V CA	8007-0387
Système HEATWISE™ HW 100	230 V CA	8007-0388
Système TEMPWISE™ TW 100	115 V CA	8007-0389
Système TEMPWISE™ TW 100	230 V CA	8007-0390

Table des matières

Contenu	3
Caractéristiques techniques	3
Consignes de sécurité	4
anglais	
français	
allemand	
italien	
espagnol	
suédois	
Configuration du système	7
Options de montage	7
Support panne & outil	7
Réglage de l'angle du compartiment	8
Branchement de l'outil TC 100	8
Mise sous tension du système	8
Mise en place de la cartouche de panne	8
Fonctionnement	9
Définitions	9
Système HW 100	9
Système TW 100	10
Affichage DEL	11
Mode Réglage de la température	11
Mode Réduction de la température	12
Mode Arrêt automatique	12
Utilisation de la fonction InstaCal	13
Programmation de votre système	13
Entrer dans le Menu programmation	14
Mot de passe	14
Échelle des températures	14
Limites de température	14
Réduction de la température	15
Arrêt automatique	15
Décalage de la panne	15
Quitter le Menu de programmation	15
Paramètres d'usine	16
Réglage InstaCal	16
Cartouches de panne, accessoires et pièces détachées	17
Dépannage	20
Règlements applicables	21
Informations sur les services et la garantie	21
Pour nous contacter	22

Contenu

Description	Système HW 100	Système TW 100
Alimentation	HW 100	TW 100
Outil	TC 100 (6010-0132-P1)	TC 100 (6010-0132-P1)
Support panne & outil	1257-0258-P1	1257-0258-P1
Module d'alimentation 5	1207-0362-01-P1	N/D
Module d'alimentation 6	1207-0362-03-P1	N/D
Module d'alimentation 7	1207-0362-05-P1	N/D
Module InstaCal	N/D	1207-0364-P1
Coussinet protecteur de démontage	1100-0307-P1	1100-0307-P1

Caractéristiques techniques

Description	HW 100	TW 100
Tension	97-127 V CA 50/60 Hz, 80 W Max ou 197-253 V CA 50/60 Hz, 80 W Max	97-127 V CA 50/60 Hz, 80 W Max ou 197-253 V CA 50/60 Hz, 80 W Max
Dimensions	184 mm H x 107 mm L x 122 mm P (7,25" H x 4,2" L x 4,8" P)	184 mm H x 107 mm L x 122 mm P (7,25" H x 4,2" L x 4,8" P)
Dimensions support panne & outil	71 mm H x 88 mm L x 195 mm P (2,8" H x 3,5" L x 7,7" P)	71 mm H x 88 mm L x 195 mm P (2,8" H x 3,5" L x 7,7" P)
Poids	1,6 kg (3,5 lbs)	1,6 kg (3,5 lbs)
Poids de l'outil TC 100	88,2 g (3,1 oz)	88,2 g (3,1 oz)
Résistance panne-terre	< 2 Ohm	< 2 Ohm
Stabilité thermique	+/- 5°C (9°F) de la température de la panne au repos	+/- 5°C (9°F) de la température de la panne au repos
Précision de la température absolue	N/D	+/- 15°C (27°F)
Plage du niveau de chaleur/température	260 °C - 425°C (500°F – 800°F) Niveaux de chaleur disponibles pour les modules d'alimentation : 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, & 8	260 °C - 425°C (500°F – 800°F)

**Figure 1 : Systèmes HW 100 et TW 100**

Safety Guidelines

English Language Safety Guidelines: The following are safety precautions that personnel must understand and follow when using or servicing this product.

1. **POTENTIAL SHOCK HAZARD** - Repair procedures on PACE products should be performed by Qualified Service Personnel only. Line voltage parts may be exposed when the equipment is disassembled. Service personnel must avoid contact with these parts when troubleshooting the product.
2. To prevent personnel injury, adhere to safety guidelines in accordance with OSHA and other applicable safety standards.
3. SensaTemp handpiece heaters and installed tips are hot when the handpiece is powered on and for a period of time after power off. **DO NOT** touch either the heater or the tip. Severe burns may result.
4. PACE Tip & Tool Stands and handpiece cubbies are designed specifically for use with the associated handpiece and houses it in a manner that protects the user from accidental burns. Always store the handpiece in its holder. Be sure to place the handpiece in its holder after use and allow for cooling before storing.
5. Always use PACE systems in a well ventilated area. A fume extraction system such as those available from PACE are highly recommended to help protect personnel from solder flux fumes.
6. Exercise proper precautions when using chemicals (e.g., solder paste). Refer to the Material Safety Data Sheet (MSDS) supplied with each chemical and adhere to all safety precautions recommended by the manufacturer.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité : Le personnel doit comprendre et respecter les précautions suivantes lors de l'utilisation ou de l'entretien de ce produit.

1. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Les procédures de réparation des produits PACE doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. Lorsque le matériel est démonté, certaines parties des câbles électriques peuvent être exposées. Ne jamais toucher ces parties dénudées lors de réparations.
2. Pour éviter toute blessure corporelle, respectez les directives de sécurité de l'OSHA et les autres normes de sécurité applicables.
3. Les résistances et les panes des outils SensaTemp sont chaudes lorsque l'outil est sous tension et restent chauds pendant un certain temps après la mise hors tension. **NE** touchez **PAS** la résistance ni la panne. Vous pourriez être gravement brûlé.
4. Les supports panne et outil et les compartiments d'outil PACE sont conçus pour être utilisés avec l'outil approprié. Ils servent à protéger l'utilisateur de brûlures accidentelles. Remettez toujours l'outil sur son support. Remplacez toujours l'outil sur son support après utilisation et assurez-vous qu'il a refroidi avant de l'entreposer.
5. Utilisez toujours les systèmes Pace dans un lieu bien aéré. Pour protéger votre personnel des fumées de brasure/flux, nous vous conseillons fortement d'utiliser un système d'extraction de fumées, tel que ceux de la gamme PACE.
6. Prenez les mesures nécessaires quand vous utilisez des produits chimiques (pâte à souder, par exemple). Reportez-vous au document du fabricant (fiche technique/de sécurité) fourni avec chaque produit chimique. Respectez toutes les procédures de sécurité indiquées par le fabricant.

Sicherheitsrichtlinien

Achtung: Bei der Benutzung und Wartung dieses Produkts hat das Personal die nachfolgenden Sicherheitsmaßnahmen zu verstehen und zu befolgen.

1. **STROMSCHLAGGEFAHR** – Reparaturen an PACE-Produkten sollten ausschließlich von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden. Beim Auseinandernehmen des Gerätes könnten Teile freigelegt werden, die unter Netzspannung stehen. Der Kontakt mit diesen Teilen ist vom Wartungspersonal bei der Behebung von Fehlern unbedingt zu vermeiden.
2. Halten Sie sich an die von OSHA festgelegten Sicherheitsvorschriften und an andere zutreffenden Sicherheitsstandards, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Installierte Lötspitzen und Heizelemente von SensaTemp-Handeinheiten sind heiß, während die Handeinheit eingeschaltet ist sowie für eine gewisse Zeit nach dem Ausschalten. **Vermeiden** Sie die Berührung von Heizelement und Lötspitze, da dies zu ernsthaften Verbrennungen führen kann.
4. Die Lötspitzen- und Werkzeugablagen sowie die Ablagen für die Handeinheit von PACE sind speziell für die jeweilige Handeinheit ausgelegt und schützen den Benutzer vor Verbrennungen. Bewahren Sie die Handeinheit stets in der Ablage auf. Legen Sie sie nach dem Gebrauch in der Ablage ab, und verstauen Sie sie erst, nachdem sie abgekühlt ist.
5. Benutzen Sie PACE-Systeme immer in einem gut belüfteten Arbeitsbereich. Zum Schutz des Personals vor Lötflüssigkeitsdämpfen wird dringend ein Rauchgasextraktionssystem empfohlen, wie es von PACE erhältlich ist.
6. Bei der Anwendung von Chemikalien (wie z.B. Lötpaste) sind die korrekten Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten. Lesen Sie das Material Safety Data Sheet (MSDS - Datenblatt zur Materialicherheit), das mit allen Chemikalien geliefert wird, und halten Sie sich an alle vom Hersteller empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen.

Linee guida sulla sicurezza

Linee guida sulla sicurezza in italiano: le seguenti istruzioni per la sicurezza devono essere comprese e rispettate da tutto il personale che utilizza o effettua la manutenzione su questo prodotto.

1. **PERICOLO POTENZIALE DI SCOSSA ELETTRICA** - La riparazione dei sistemi PACE deve essere effettuata esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Lo smontaggio del sistema potrebbe esporre componenti alimentati alla tensione di linea. Il personale addetto all'assistenza tecnica dovrà evitare ogni possibile contatto con tali componenti nel corso degli interventi.
2. Seguire le linee guide stabilite in conformità all'OSHA e le altre norme di sicurezza applicabili per evitare ogni possibile infortunio.
3. La temperatura dei riscaldatori delle manopole e delle punte SensaTemp è elevata quando il sistema è in funzione e rimane tale anche per un certo periodo di tempo dopo l'arresto del sistema stesso. **NON** toccare il riscaldatore o la punta per evitare il pericolo di gravi ustioni.
4. Le custodie dei sostegni per punta e utensile e delle manopole PACE sono specificatamente progettate in funzione delle manopole stesse e per prevenire possibili ustioni accidentali. Le manopole devono essere sempre conservate nelle apposite custodie. Accertarsi sempre che la manopola venga ricollocata nella custodia dopo l'uso e attendere che si raffreddi prima di riporla.
5. Usare sempre i sistemi PACE in aree ben ventilate. È altamente consigliabile utilizzare sistemi di estrazione dei fumi, acquistabili a parte da PACE, per proteggere il personale dai fumi del fondente per saldare.
6. Adottare tutte le precauzioni necessarie nel caso in cui si utilizzino sostanze chimiche (per esempio, il fondente per saldare). Consultare sempre le schede sulla sicurezza dei materiali (MSDS) fornite con tutte le sostanze chimiche e rispettare le precauzioni per la sicurezza fornite dal produttore.

Pautas de seguridad

Pautas de seguridad en español: a continuación se indican una serie de precauciones de seguridad que deben ser comprendidas y observadas por el personal que utilice o realice el mantenimiento de este producto.

1. **RIESGO POTENCIAL DE SACUDIDAS** Los procedimientos de reparación de productos PACE deben ser llevados a cabo únicamente por Personal de Mantenimiento Cualificado. Durante el desmontaje del equipo, pueden resultar expuestos componentes a la tensión de línea. El personal de mantenimiento debe evitar el contacto con estos componentes cuando realice operaciones de resolución de problemas en el producto.
2. A fin de evitar lesiones personales, siga las pautas de seguridad de la OSHA y cualquier otro estándar de seguridad pertinente.
3. Los calentadores de la herramienta SensaTemp y las puntas instaladas estarán calientes cuando la herramienta reciba alimentación eléctrica y durante un cierto período de tiempo tras desactivarse ésta. **NO** toque el calentador ni la punta; podrían producirse quemaduras graves.
4. Los soportes de puntas y herramientas y los cubículos para herramientas PACE han sido diseñados específicamente para su uso con la herramienta asociada, que albergan de tal modo que el usuario esté protegido de quemaduras accidentales. Almacene siempre la herramienta depositada en su soporte. Asegúrese de depositar la herramienta en su soporte una vez haya terminado de usarla y espere a que enfríe antes de proceder a almacenarla.
5. Utilice siempre los sistemas PACE en un área bien ventilada. Se recomienda encarecidamente el uso de sistemas de extracción de humos, como los suministrados por PACE, para proteger al personal de los humos producidos por los fundentes de soldadura.
6. Tome las precauciones adecuadas cuando utilice productos químicos (p.ej: la pasta de soldar). Consulte las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS) suministradas con cada producto químico y observe todas las precauciones de seguridad recomendadas por el fabricante.

Säkerhetsriktlinjer

Säkerhetsföreskrifter på svenska: Det följande är säkerhetsföreskrifter som personalen måste förstå och följa vid användning eller service av denna produkt.

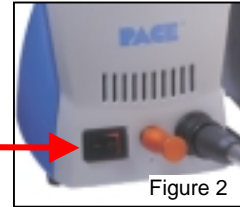
1. **RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR** - Reparation av PACE- produkter får endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Nätspänningsförande delar kan exponeras om utrustningen tas isär. Servicepersonal måste undvika dessa delar vid felsökning på produkten.
2. För att undvika personskador, följ säkerhetsriktlinjerna enligt OSHA och andra tillämpliga säkerhetsstandarder.
3. SensaTemp handverktygselement och installerade spetsar är heta när handverktyget är igångsatt och en viss tid efter att strömmen slagits av. **RÖR INTE** vare sig elementet eller spetsen. Allvarliga brännskador kan uppstå.
4. PACE Spets & verktygsställ och handverktygskorgar är specialkonstruerade för användning med tillhörande handverktyg och förvarar verktyget på ett sätt som skyddar användaren från oavsiktliga brännskador. Förvara alltid handverktyget i sin hållare. Se till att du placerar handverktyget i sin hållare efter användning och låt det svalna innan du lägger undan det för förvaring.
5. Använd alltid PACE system i väl ventilerade rum. Ett rökutsugningssystem av det slag som finns tillgängliga från PACE kan varmt rekommenderas för att hjälpa till att skydda personalen från flussmedelsröken.
6. Iaktta lämpliga försiktighetsåtgärder vid användning av kemikalier (t.ex. lödpasta). Titta i de materialsäkerhetsdatablad (MSDS) som levereras med alla kemikalier och följ säkerhetsföreskrifterna som rekommenderas av tillverkaren.

Configuration du système

Configurez le modèle HW 100 ou TW 100 en vous aidant des étapes et des images suivantes.

1. Conservez l'emballage d'expédition dans un endroit sûr. La réutilisation de cet emballage évitera tout endommagement du système si vous devez l'entreposer ou l'envoyer.
2. Mettez l'interrupteur en position OFF ou 0. Voir la Figure 2.

Interrupteur 2
On/Off



Options de montage

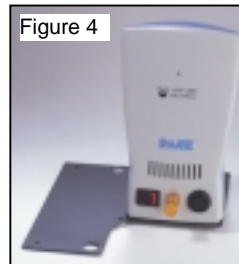
Les HW 100 et TW 100 peuvent être placés directement sur une surface de travail ou montés sous un établi ou une étagère à l'aide du support de fixation optionnel du bloc d'alimentation afin d'économiser de la place. Pour cela, procédez comme suit :

1. Montez le support de fixation à l'endroit requis (attaches non comprises).
2. Enlevez les deux vis supérieures du boîtier du bloc d'alimentation.
3. Ajustez le bloc d'alimentation au support de fixation
4. Remettez les vis du bloc d'alimentation en place et serrez à la main.



Support panne & outil

Le support panne & outil est généralement monté sur l'établi près de la source d'alimentation. Il peut aussi être monté sur le bloc d'alimentation à l'aide du dispositif de verrouillage bloc d'alimentation/support d'outil optionnel (P/N 1335-0251-P1). Voir la Figure 4. Quand le support de verrouillage est utilisé, le support d'outil peut être fixé à un bloc d'alimentation monté sous un établi ou une étagère. Voir la Figure 5. Notez que le dispositif de verrouillage peut être monté de chaque côté du bloc d'alimentation. Dans les exemples suivants, le support d'outil a été monté sur le côté gauche du bloc d'alimentation. Pour monter le support d'outil du côté droit du bloc d'alimentation, il suffit de retourner le dispositif de verrouillage.



1. Pour fixer le support d'outil sur le bloc d'alimentation :
 - a) Enlevez les deux supports extérieurs du bloc d'alimentation.
 - b) Enlevez les deux supports extérieurs du support d'outil.
 - c) Placez la patte de fixation du dispositif de verrouillage au-dessus de la base du bloc d'alimentation de façon à ce que les pattes passent à travers les grands trous
 - d) Réinstallez les supports du bloc d'alimentation à travers les petits trous du dispositif de verrouillage.
 - e) Placez le support d'outil sur la patte de fixation du dispositif de verrouillage et alignez les supports restants avec les grands trous de celle-ci.
 - f) Réinstallez les supports du support d'outil à travers les petits trous de la patte de fixation du dispositif de verrouillage.
2. Mettez l'outil sur son support.

Réglage de l'angle du compartiment

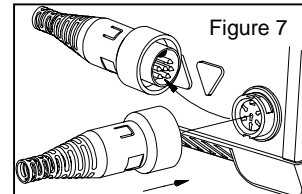
L'angle du compartiment de l'outil peut être réglé en desserrant légèrement la vis de réglage jusqu'à l'angle désiré puis en la resserrant de nouveau. Voir la Figure 6.



Branchement de l'outil

Branchez la prise de l'outil dans la prise d'alimentation femelle comme suit :

1. Alignez les broches de la prise avec les encoches de la prise.
2. Insérez le connecteur dans la prise d'alimentation.
3. Faites tourner le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.



Mise sous tension du système

1. Insérez l'extrémité femelle du cordon d'alimentation dans la prise secteur située à l'arrière du bloc d'alimentation.
2. Branchez l'extrémité male du cordon d'alimentation dans une prise secteur à 3 fils mise à la terre.

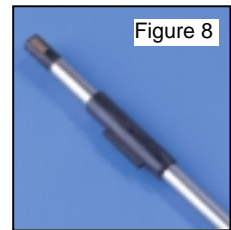
ATTENTION : Pour protéger l'utilisateur et éviter les surcharges électriques/décharges électrostatiques, il convient de vérifier, avant la première utilisation du système, que la prise secteur est correctement mise à la terre.

REMARQUE : Placez le système dans un endroit bien aéré. Nous vous conseillons d'utiliser un système d'extraction de fumées.

Mise en place de la cartouche de panne

Les cartouches de panne comprennent un dispositif de verrouillage. Cette fonction permet de s'assurer que les cartouches de panne sont bien fixées et conserve leur orientation. Pour installer une cartouche de panne, veuillez suivre la procédure ci-dessous.

1. Alignez le dispositif de verrouillage de la cartouche avec l'entaille à l'avant de l'outil. Voir la Figure 8.
2. Poussez la cartouche à fond dans l'outil.



Pour retirer une cartouche, utilisez le coussinet protecteur de démontage pour saisir la cartouche et la sortir de l'outil. Faites attention lors de cette procédure car la cartouche peut être chaude et le contact direct peut provoquer des brûlures.



Les cartouches de panne peuvent être changées à tout moment, sans avoir à mettre l'appareil hors tension.

Fonctionnement

Définitions

Veuillez lire et vous familiariser avec les définitions des termes suivants, qui sont utilisés de manière répétitive dans les procédures de fonctionnement ci-dessous.

Arrêt automatique : Dispositif de sécurité qui coupe l'alimentation (10 à 90 minutes, réglable par incréments de 10 minutes) une fois que le système est passé en mode Réduction de la température.

Fonctionnement normal : Mode de fonctionnement normal du système, où la température de fonctionnement de la panne est affichée.

Mot de passe : La fonction de mot de passe du système TW 100 évite des modifications non-autorisées des paramètres de température et des réglages enregistrés dans le système. Si un mot de passe a été configuré, à chaque fois que vous essayez de modifier un paramètre, une instruction s'affichera à l'écran vous demandant de saisir le mot de passe (numéro de 3 chiffres sélectionné à l'aide des touches de défilement haut/bas sur le panneau frontal du système).

Menu de programmation : Interface utilisée pour programmer les paramètres du système (limites de température, mot de passe, période de réduction, etc.).

Température de panne définie : Température de panne au repos définie par l'utilisateur et enregistrée dans la mémoire du système.

Mode Réglage de la température : Mode de fonctionnement où la température de panne définie peut être réglée.

Réduction de la température : Fonction indépendante du système qui fait passer la température de panne définie à 177°C (350°F) au bout d'une période d'inactivité de l'outil définie ou prééglée par l'utilisateur.

Système Heat Wise HW 100

Le système HW 100 exige l'utilisation d'un module d'alimentation. Le module d'alimentation sélectionne le niveau de chaleur souhaité pour le fonctionnement. Le système HW 100 est livré en standard avec trois modules d'alimentation avec des niveaux de chaleur de 5, 6 et 7. D'autres modules d'alimentation avec des niveaux de chaleur de 5,5, 6,5, 7,5 et 8 sont aussi disponibles. Veuillez vous référer à la section des accessoires pour les références des modules d'alimentation. Un niveau de chaleur de 5 correspond à une température nominale de 500°F ; un niveau de chaleur de 6,5 correspond à une température de 650°F, et ainsi de suite. Les températures réelles peuvent varier légèrement en raison de la géométrie de la panne.

Points à vérifier :

- Connexion de l'outil à la source d'alimentation.
- Branchement du cordon d'alimentation sur la prise secteur d'une part et la source d'alimentation d'autre part.

Si l'alimentation est mise en route alors que le module d'alimentation n'est pas installé ou si celui-ci est enlevé pendant le fonctionnement, le système se met hors tension et le voyant de la DEL du panneau frontal devient rouge. Voir la Figure 9.

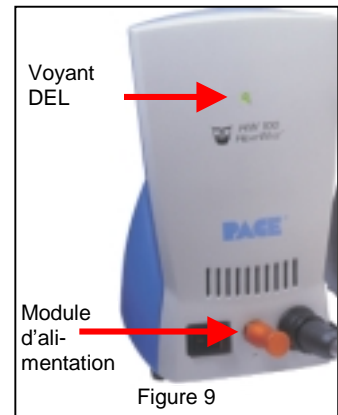


Figure 9

Il est nécessaire d'avoir suivi au préalable la procédure de configuration avant de faire fonctionner l'appareil. Ensuite, suivez la procédure ci-dessous.

1. Installez la cartouche de panne désirée.
2. Connectez le module d'alimentation désiré au port d'alimentation situé à l'avant de l'appareil.
3. Le voyant de la DEL devient orange pendant que la panne se met à chauffer pour atteindre le niveau de chaleur souhaité.
4. Quand la panne a atteint le niveau de chaleur souhaité, la DEL devient verte indiquant que le système est prêt.

Le système HW 100 est livré en standard avec les fonctions Réduction automatique et Arrêt automatique. Ces fonctions sont pré-programmées pour une réduction après 30 minutes et un arrêt après 30 minutes. Ces fonctions peuvent être désactivées à l'aide de l'interrupteur situé sur la partie inférieure de l'appareil. Quand celui-ci entre en mode Réduction, le niveau de chaleur est réglé sur 3.5.

Système TempWise TW 100

Le système TW 100 est très simple à utiliser et à configurer. Les instructions suivantes présentent les fonctions et le fonctionnement du système. Vous trouverez des informations sur la façon de modifier les options du système (période de réduction des températures, arrêt automatique, etc.) dans le chapitre « Programmation de votre système » de ce manuel.

1. Assurez-vous que la procédure de configuration a bien été réalisée. Points à vérifier :
 - a) Connexion de l'outil à la source d'alimentation.
 - b) Panne adéquate installée dans l'outil.
 - c) Branchement du cordon d'alimentation sur la prise secteur d'une part et la source d'alimentation d'autre part.
2. Mettez l'interrupteur en position Marche (« I »). L'affichage augmente au fur et à mesure que l'outil TC 100 se met à chauffer.
3. Appuyez sur la touche Défilement haut. La température réglée est alors affichée. Passez immédiatement à l'étape 4.

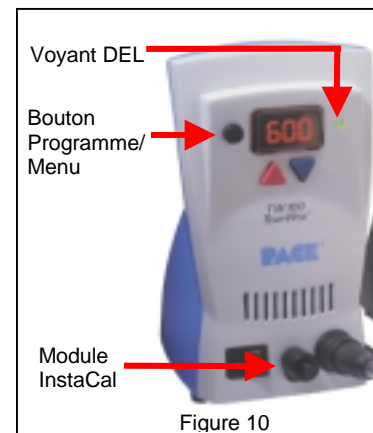


Figure 10

REMARQUE : Si un mot de passe a été programmé, « EP » apparaît alors sur l'affichage de la DEL. Lorsque ce message apparaît, l'utilisateur doit saisir le mode de passe correct avant de pouvoir régler la température.

4. Réglez la température en appuyant sur la touche Haut () ou Bas () et en la maintenant enfoncée. Observez l'affichage lorsque la température définie augmente d'abord par incréments de 5° puis par incréments de 10°. Lorsque la température requise est atteinte, relâchez la touche.

REMARQUE : La température définie doit se situer dans les limites de température définies. Si la limite inférieure est atteinte, l'écran affiche « Off ». Si la limite supérieure est atteinte, l'écran affiche « HiL ». Les limites de température peuvent être ajustées à partir du menu programmation. Voir le chapitre « Programmation de votre système ».

5. Observez l'affichage numérique lorsque la température atteint la température de panne définie et se stabilise.
6. Le système peut être manuellement forcé pour effectuer une réduction de la température en appuyant sur les touches Bas () et Haut () et en les maintenant enfoncées.

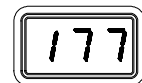
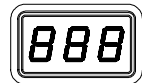
7. Lorsque l'affichage commence à clignoter, le système est en mode Réduction de la température. Il réduit la température définie à 177°C (350°F). **REMARQUE** : Si la fonction Arrêt automatique a été activée dans le menu programmation, le système se met en mode Arrêt automatique (fin de la lecture de la température et « Off » clignotant sur l'affichage DEL) lorsque la période d'inactivité définie de la panne est écoulée. Pour quitter le mode Arrêt automatique, appuyez sur n'importe quelle touche.
8. Pour quitter le mode Réduction de la température, effectuez l'une des actions suivantes :
 - a) Appuyez sur une touche (°F , ou) puis relâchez-la. Il s'agit de la méthode recommandée.
 - b) Essuyez la panne chaude avec une éponge humide pour effectuer une charge thermique sur la panne.
 - c) Mettez l'interrupteur sur Arrêt (« 0 ») puis sur Marche (« I »).
9. Le système est maintenant en mode de fonctionnement normal. Observez l'affichage DEL lorsque la température atteint la température de panne définie et se stabilise. Attendez que la température se stabilise sur la température définie avant d'utiliser la panne.

REMARQUE : Afin d'utiliser au maximum les fonctions de ce système, lisez le chapitre « Programmation de votre système ».

Affichage DEL - Fonctionnement normal

L'affichage DEL permet un affichage à 3 chiffres des températures. L'affichage DEL indique :

1. « 888 » lors de la première mise sous tension, indiquant que toutes les DEL de l'affichage fonctionnent correctement.
2. La version du logiciel du microprocesseur installé (« 1-2 », par exemple) pendant 1 seconde, lors de la première mise sous tension, après l'affichage de « 888 ».
3. La température réelle de la panne de l'outil branché, en fonctionnement normal. La température affichée de la panne clignote lorsque le système est en mode Réduction de la température.
4. La température affichée baisse et se stabilise à 177°C (350°C) lorsque le système est en mode Réduction de la température.
5. « OFF » lorsque la température définie de la panne a été réglée sur Off (soit en-dessous de la température minimum définie de la panne). Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » dans ce manuel.
6. « OFF » et l'affichage DEL clignote lorsque l'appareil est en mode Arrêt automatique. Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » de ce manuel.
7. Messages d'erreur (« OSE » ou « CEE ») si le système a détecté une anomalie. Reportez-vous au chapitre « Dépannage » de ce manuel.



Affichage DEL - Mode de réglage de la température

Lorsque vous ajustez la température définie de la panne, l'affichage DEL indique :

1. La température de panne définie.
2. « HiL » (Limite supérieure de température) lors du réglage de la température définie de la panne et lorsque la température maximale autorisée est dépassée. Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » dans ce manuel.
3. « OFF » (Limite inférieure de température) lors du réglage de la température définie de la panne et lorsque la température minimum autorisée est dépassée. Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » de ce manuel.



4. « EP » apparaît à l'écran si vous essayez d'ajuster la température définie de la panne alors qu'un mot de passe a été sauvegardé dans la mémoire du système. Lorsque vous avez saisi le mot de passe, l'affichage indique la température définie de la panne, si le mot de passe saisi correspond au mot de passe mémorisé.
5. « no » si le mot de passe saisi ne correspond pas au mot de passe mémorisé.



Mode Réduction de la température

Pour optimiser la durée de vie de la panne et économiser de l'énergie, le système TW 100 peut être programmé pour que la température de la panne revienne automatiquement à 177°C (350°C) après une période définie d'inactivité de l'outil. L'affichage DEL indique un « 177 » ou un « 350 » clignotant selon l'échelle de température sélectionnée. Cette fonction est activée sur le système en usine. Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » de ce manuel pour désactiver ou régler cette fonction. L'utilisateur peut également forcer le système à réduire la température.

Activer la réduction de la température : La fonction Réduction de la température peut être activée de deux manières.

1. **ACTIVATION AUTOMATIQUE :** Le système peut être programmé pour que cette fonction soit activée automatiquement au bout d'une période d'inactivité de l'outil présélectionnée (10 à 90 minutes). Reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » pour plus d'informations sur cette fonction.
2. **ACTIVATION MANUELLE :** L'utilisateur peut forcer manuellement le système à se placer en mode Réduction de la température en réalisant la procédure suivante :
 - a. Appuyez sur la touche Bas () et sur la touche Haut ().
 - b. Relâchez les deux touches.

Quitter le mode Réduction de la température : Voici 3 manières différentes de quitter le mode Réduction de la température.

1. Appuyez sur une touche du panneau frontal (☞ , ou) puis relâchez-la. Il s'agit de la méthode recommandée.
2. Essuyez la panne chaude avec une éponge humide pour effectuer une charge thermique sur la panne.
3. Mettez l'interrupteur sur « OFF » (« 0 ») puis à nouveau sur « ON » (« 1 »).

Les valeurs paramétrées de la panne sont alors rétablies. Pour obtenir des performances optimales, n'utilisez pas l'outil avant que la température définie de la panne n'ait été atteinte et que le voyant de la DEL soit vert.

Mode Système d'arrêt automatique sécurisé

Lorsqu'il est activé, le système d'arrêt automatique sécurisé du TW 100 coupe l'alimentation de l'outil 10 à 90 minutes après que celui-ci soit passé en mode Réduction de la température. Lorsque le système est passé en mode Réduction de la température, une minuterie d'arrêt automatique située au niveau des composants du système est lancée si la fonction Arrêt automatique est activée dans le menu (Programmation). Quand cette fonction est activée, l'affichage DEL indique un « OFF » clignotant.

1. Si vous appuyez sur une touche lors de la période de temporisation sélectionnée, la minuterie d'arrêt automatique est remise à zéro. Le système revient à un mode de fonctionnement normal.
2. À la fin de la période de temporisation, le système passe en mode Arrêt automatique. L'alimentation de l'outil est coupée et l'affichage DEL indique un « OFF » clignotant et le voyant de la DEL devient rouge.

Quitter l'Arrêt automatique : Pour quitter le mode Arrêt automatique et revenir à un mode de fonctionnement normal, procédez comme suit :

1. Appuyez sur une touche du panneau frontal (☞ , ou) puis relâchez-la, ou
2. Mettez l'interrupteur sur OFF (« 0 ») puis à nouveau sur ON (« 1 »).

Utilisation de la fonction InstaCal

Le TW 100 comprend la fonction d'étalonnage InstaCal. InstaCal permet à l'utilisateur d'effectuer un étalonnage à l'aide d'une sonde platine RTD découpée au laser indépendante. Le système est étalonné de façon à ce que soit affichée la température mesurée de la panne. L'étalonnage peut être effectué autant de fois que vous le désirez pour satisfaire vos propres exigences internes.

Le système demandera à l'utilisateur d'effectuer un étalonnage dans des conditions particulières, par exemple, après le changement d'une cartouche. Le système indique si l'étalonnage est requis ou pas à l'aide de la couleur du voyant de la DEL. Quand le voyant de la DEL est vert, le système est étalonné et prêt à être utilisé. Quand il est orange, il a peut-être besoin d'un étalonnage et quand il est rouge il exige un étalonnage. Le tableau suivant explique la fonction du voyant de la DEL.

	Activité du voyant de la DEL
Sous tension	Orange
Étalonnage terminé	Vert
Cartouche de la panne retirée	Rouge
Sonde de la résistance ouverte	Rouge
Système en réduction	Orange ou Vert*
Système en arrêt automatique	Orange ou Vert*
Système réactivé après arrêt automatique	Orange ou Vert*

* Le voyant de la DEL est Orange ou Vert en fonction de sa couleur au moment du passage en mode Réduction ou Arrêt automatique.

Assurez-vous que le module InstaCal est bien installé sur le panneau frontal du TW 100. Voir la Figure 11. Pour effectuer l'étalonnage, la panne est étamée avec de la brasure puis placée dans le module InstaCal qui comprend une sonde platine RTD découpée au laser. Voir la Figure 11. Le cas échéant, ajoutez une petite quantité de brasure pour assurer la continuité entre la panne et la sonde. Le système reconnaît automatiquement que le module InstaCal est en fonction et la DEL affiche « CAL ». L'étalonnage prend environ 20 à 30 secondes. Quand il est terminé, la DEL affiche « CC » signifiant que l'étalonnage a été effectué et le voyant devient vert. Votre système est maintenant prêt. La température peut être réglée selon les besoins et n'a pas besoin d'un ré-étalonnage jusqu'au prochain changement de cartouche de panne. L'étalonnage peut encore être activé quand le voyant de la DEL est vert, même si cela n'est pas nécessaire.

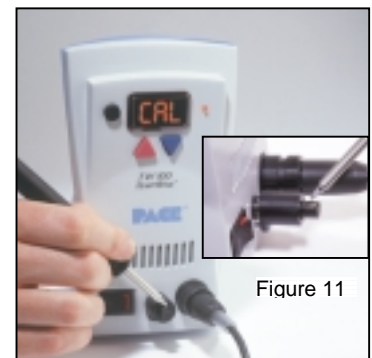


Figure 11

REMARQUE : Avant de commencer l'étalonnage, le système doit atteindre la température définie. Après mise sous tension du système ou changement de cartouche de panne, attendez au moins 15 secondes avant de commencer l'étalonnage.

Programmation de votre système

L'affichage DEL dirigé par menu du système TW 100 permet de personnaliser facilement votre système. À l'aide du menu programmation, vous pouvez :

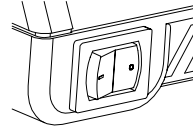
- Saisir, supprimer ou modifier votre mot de passe.
- Régler l'unité des températures par défaut sur °F ou sur °C.

- Modifier les limites de températures supérieure et inférieure.
- Activer ou désactiver la fonction de Réduction de la température et ajuster la période de temporisation.
- Activer ou désactiver la fonction d'Arrêt automatique et ajuster la période de temporisation.
- Activer ou désactiver le mode d'étalonnage.

L'utilisateur doit suivre les instructions ci-dessous afin de se familiariser avec le système.

Entrer dans le Menu programmation

1. Mettez l'interrupteur en position éteinte (« OFF » ou « 0 »).
2. Appuyez sur la touche de programmation (°F) et maintenez-la enfoncée tout en mettant l'interrupteur en position marche (« I »).



Mot de passe

3. L'écran DEL affiche la version du microprocesseur et change pour afficher "P--" ou "EP".
4. Si l'affichage indique "EP", un mot de passe a été sauvegardé dans la mémoire du système. Saisissez le mot de passe à 3 chiffres (à l'aide des touches défilement haut/bas). Si le mot de passe saisi est incorrect, « no » apparaît à l'affichage et le système retourne à son mode de fonctionnement normal. Dans ce cas, répétez les étapes 1 à 5 et saisissez le mot de passe correct.
5. L'affichage DEL indique "P—". Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) pour conserver le mot de passe actuellement en mémoire (même s'il n'y a pas de mot de passe).
 - b) Appuyez puis relâchez la touche Haut () ou Bas pour saisir un nouveau mot de passe.
 - c) Réglez l'affichage sur « 000 » en cas d'absence de mot de passe.

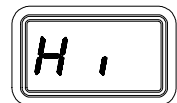
Échelle des températures

6. L'affichage DEL indique maintenant l'échelle des températures sauvegardée par défaut (températures en °C ou en °F). Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) pour conserver l'unité des températures sauvegardée par défaut.
 - b) Appuyez sur la touche Haut () puis relâchez-la pour modifier l'unité des températures par défaut. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la.



Limites de température

7. L'affichage DEL indique maintenant la limite supérieure de température (« Hi ») par défaut. L'affichage indique alternativement « Hi » et la limite mémorisée. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) puis relâchez-la pour conserver la limite supérieure de température sauvegardée par défaut.
 - b) Appuyez sur la touche Haut () puis relâchez-la pour augmenter la limite supérieure de température sauvegardée (jusqu'à 425°C, (800°F)). Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.
 - c) Appuyez sur la touche Bas () puis relâchez-la pour réduire la limite supérieure de température sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.
8. L'affichage DEL indique maintenant la limite inférieure de température (« Lo ») par défaut. Il indique alternativement « Lo » et la limite mémorisée. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) puis relâchez-la pour conserver la limite inférieure de température sauvegardée (260°C, 500°F).



- b) Appuyez sur la touche Haut () puis relâchez-la pour augmenter la limite inférieure de température sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.
- c) Appuyez sur la touche Bas () puis relâchez-la pour réduire la limite inférieure de température sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.

Réduction de la température

9. L'affichage DEL indique maintenant la période de Réduction de la température sous la forme "S-X" (x=0 à 9). Cette période est indiquée en dizaine de minutes (exemple : « S-3 » équivaut à 30 minutes). Si « S- 0 » apparaît à l'écran, la fonction Réduction est désactivée. Sélectionnez l'une des options suivantes :



- a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) puis relâchez-la pour conserver la période de Réduction actuellement en mémoire.
- b) Appuyez sur la touche Haut () puis relâchez-la pour activer et/ou augmenter la période de Réduction sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.
- c) Appuyez sur la touche Bas () puis relâchez-la pour réduire ou désactiver la période de Réduction sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.

Arrêt automatique

10. L'affichage DEL indique maintenant la période d'Arrêt automatique sous la forme "AOx" (x=0 à 9). Cette période est indiquée en dizaine de minutes (exemple : « AO3 » équivaut à 30 minutes). Si « AO0 » apparaît à l'écran, la fonction Arrêt automatique est désactivée. Sélectionnez l'une des options suivantes :



- a) Appuyez sur la touche de programmation (°F) puis relâchez-la pour conserver la période d'Arrêt automatique actuellement en mémoire.
- b) Appuyez sur la touche Haut () puis relâchez-la pour activer et/ou augmenter la période d'Arrêt automatique. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.
- c) Appuyez sur la touche Bas () puis relâchez-la pour réduire ou désactiver la période d'Arrêt automatique sauvegardée. Appuyez sur la touche de programmation puis relâchez-la pour passer à l'étape suivante.

Décalage de la panne

11. L'affichage DEL indique « COS ». Ce qui veut dire « Décalage de la panne ». La valeur du décalage peut être comprise entre -45°C (-50°F) et 38 °C (100°F). La fonction Décalage de la panne est utilisée pour compenser les larges pannes de montage en surface qui peuvent fonctionner à des températures légèrement moins élevées qu'une panne de soudure à point unique. Utilisez les touches Haut () et Bas () pour modifier la valeur. Puis appuyez sur la touche programmation. (°F).

Quitter le Menu de programmation

12. L'affichage DEL indique « End ». La procédure Mode Configuration est terminée. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- a) Appuyez et relâchez la touche Haut () pour quitter le mode Configuration et retourner à un mode de fonctionnement normal.
- b) Appuyez sur la touche Bas () et relâchez-la pour revenir au début de la procédure Mode Configuration. Retournez à l'étape 4.



Paramètres d'usine

Les systèmes TW 100 sont dotés d'un certain nombre de fonctions, que l'utilisateur peut régler selon ses besoins. Voici les fonctions et les paramètres d'usine de ces modèles. Pour modifier et/ou obtenir davantage d'informations sur ces fonctions, reportez-vous au chapitre « Programmation de votre système » de ce manuel.

Fonction	Paramètre d'usine
Mot de passe	Aucun saisi
Unité des températures par défaut (°C/°F)	°F pour les systèmes 115 V CA °C pour les systèmes 230 V CA
Limite supérieure de température (Hi)	425°C (800°F)
Limite inférieure de température (Lo)	260°C (500°F)
Température définie	« OFF »
Réduction de la température	Activée, 30 minutes
Arrêt automatique	Activé, 60 minutes
Décalage de la panne	Zéro

Tableau 1 : Paramètres d'usine

Réglage InstaCal

Le plus souvent, l'étalonnage InstaCal correspond de près à vos propres résultats de contrôle de la panne. Cependant, il est possible d'observer de faibles variations en raison des variations potentielles entre les appareils de mesure de la température et les méthodes de mesure de la température de la panne. Le système TW 100 vous permet de saisir une valeur de décalage pour que les résultats d'InstaCal correspondent à vos propres méthodes de mesure et à vos résultats spécifiques.

Suivez la procédure ci-dessous pour déterminer le réglage ICA :

1. À l'aide du module InstaCal, étalonnez le TW 100 sur votre température configurée de brasage (par exemple, 700°F).
2. Mesurez la température de la panne de votre propre matériel de mesure en suivant vos procédures internes.
3. Calculez la modification à apporter à la valeur de décalage ICA :

Exemple 1 :

Décalage ICA existant = 20

Votre propre méthode de mesure de la température de la panne = 710°F

La température configurée du TW 100 = 700°F.

Le décalage ICA doit être modifié à 10.

Exemple 2 :

Décalage ICA existant = 20

Votre propre méthode de mesure = 690°F

La température configurée du TW 100 = 700°F.

Le décalage ICA doit être modifié à 30.

Le décalage ICA permet aussi d'apporter des améliorations au module InstaCal sans perdre la rétrocompatibilité avec tous les systèmes existants. Tous les modules InstaCal sont livrés avec une valeur de décalage ICA. Lors de l'installation du nouveau module InstaCal, la valeur de décalage de celui-ci doit être comparée avec la valeur enregistrée dans le système et modifiée le cas échéant.

Pour accéder au décalage du réglage InstaCal (ICA) suivez la procédure ci-dessous :

1. L'appareil étant hors tension, appuyez sur la touche programmation (☞) et sur la touche Haut (↑) et maintenez-les appuyées.
2. Mettez l'appareil sous tension. L'affichage DEL indique la version du logiciel (par exemple, 1-2) puis alternativement « ICA » et sa valeur de décalage enregistrée.


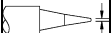


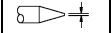
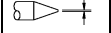


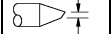
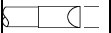

NOTE : Si un mot de passe a été saisi dans le système, l'affichage DEL indique d'abord « EPO » et le mot de passe doit être saisi avant de pouvoir accéder au décalage ICA.









3. À l'aide des touches Haut et Bas, réglez le décalage ICA.
4. Appuyez sur la touche programmation (☞) pour quitter le menu ICA et reprendre un fonctionnement normal.

PACE ne recommande pas de modifier le décalage ICA pour compenser la géométrie des pannes. Veuillez utiliser la valeur du décalage de la panne (COS) dans le menu de configuration pour compenser les différences de géométrie des pannes.








Pannes/Accessoires disponibles

Une grande variété de cartouches de pannes est disponible pour les systèmes HW 100 ou TW 100. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour les styles de cartouches de pannes disponibles.

	RÉFÉRENCE PACE	Description
	1124-0001-P1	Conique, pointue, étirée 1/32"
	1124-0002-P1	Conique, pointue 1/64"
	1124-0003-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue 1/64"
	1124-0004-P1	Conique, pointue, étirée 1/64"
	1124-0005-P1	Conique 1/32"
	1124-0006-P1	Conique 3/128"
	1124-0007-P1	Ciseau 90 degrés 1/16"
	1124-0008-P1	Ciseau 30 degrés 3/64"
	1124-0009-P1	Chanfrein 30 degrés 3/64"
	1124-0010-P1	Ciseau 13/64"
	1124-0011-P1	Chanfrein 60 degrés 1/64"

	RÉFÉRENCE PACE	Description
	1124-0012-P1	Ciseau 30 degrés 1/32"
	1124-0013-P1	Ciseau 30 degrés 3/32"
	1124-0014-P1	Chanfrein 60 degrés 5/64"
	1124-0015-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue, étendue 1/64"
	1124-0016-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés 3/64"
	RÉFÉRENCE PACE	Description
	1124-0017-P1	Ciseau 60 degrés 1/16"
	1124-0018-P1	Conique, pointue, étirée 1/32"
	1124-0019-P1	Ciseau 30 degrés 1/16"
	1124-0020-P1	Ciseau 90 degrés 1/8"
	1124-0021-P1	Coudée 30 degrés, conique, pointue 3/128"
	1124-0022-P1	Conique, pointue 1/16"
	1124-0023-P1	Ciseau 90 degrés, étendue 1/8"
	1124-0024-P1	Chanfrein 30 degrés 1/16"
	1124-0025-P1	Conique, pointue, étirée 1/16"
	1124-0026-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés 1/16"
	1124-0027-P1	Conique, pointue, étirée 3/128"
	1124-0028-P1	Ciseau, coudée à 30 degrés, étendue 3/64"
	1124-0029-P1	Chanfrein 30 degrés 1/32"
	1124-0030-P1	Conique, pointue 1/32"
	1124-0031-P1	Fournisseur de chaleur
	1124-0032-P1	MiniWave
	1124-0033-P1	MiniWave inclinée 3,3 mm
	1124-0034-P1	Ciseau à 1 côté
	1124-0035-P1	MiniWave inclinée 2,4 mm
	1124-0036-P1	Conique 1/128"
	1124-0037-P1	Lame plate, 1/4

Accessoires et pièces de rechange pour les HW 100 et TW 100 :

	Description	Référence PACE
	Étui à pannes – Peut contenir 10 pannes (pannes non fournies)	1310-0034-P1
	Support à pannes – Permet de poser 10 pannes supplémentaires sur le support d'outil. (Montré avec le support d'outil TC 100, pannes non fournies)	1321-0639-P1
	Système de verrouillage source d'alimentation/support d'outil Le support doit être fixé sur le bloc d'alimentation. (Montré avec le HW 100)	1335-0251-P1
	Support de fixation sur établi pour HW 100/TW 100	1321-0639-P1
	Outil TC 100 (Cartouche à pannes non fournie)	(6010-0132-P1)
	Pièce de rechange assemblage cordon TC 100	3008-0131-P1
	Joints toriques de rechange pour TC 100. Paquet de 5.	1213-0090-P5
	Support d'outil TC 100 (Outil TC 100 et pannes non fournis)	1257-0258-P1
	Module InstaCal	1207-0364-P1
	Modules d'alimentation	1213-0090-P5
	5/Vert	1207-0362-01-P1
	5,5/Bleu	1207-0362-02-P1
	6/Orange	1207-0362-03-P-1
	6,5/Doré	1207-0362-04-P1
	7/Rouge	1207-0362-05-P1
	7,5/Violet	1207-0362-06-P1
	8/Noir	1207-0362-07-P1
	Coussinet protecteur de démontage	1100-0307-P1

Dépannage

Codes des messages d'affichage DEL

Les messages d'erreur qui peuvent s'afficher sur l'écran DEL en cas d'erreur de la part de l'utilisateur (saisie d'un mot de passe incorrect, par exemple) ou de dysfonctionnement du système sont indiqués ci-dessous. correctement




Message affiché sur l'écran DEL	Description
	Un mot de passe incorrect a été saisi. Le message affiché disparaît au bout de 6 secondes et le système revient à un mode de fonctionnement normal. Saisissez le mot de passe correct.
	Aucun outil n'est relié à la prise d'alimentation. Branchez l'outil. La sonde de la résistance chauffante de l'outil est ouverte. La cartouche de panne est peut être mal insérée ou défaillance de la résistance. Réinstallez ou remplacez la cartouche de panne
	Erreur d'étalonnage. Indique que l'étalonnage n'a pas été effectué convenablement ou que le module InstaCal n'est pas inséré correctement ou a besoin d'être changé.

Tableau 2 : Codes des messages d'affichage DEL

Outil

L'outil TC 100 présente un joint torique remplaçable qui protège la surface du contact des fumées de flux et autres polluants. Il est peut être parfois nécessaire de changer le joint torique. Pour remplacer le joint torique, veuillez suivre la procédure ci-dessous.

1. Débranchez le TC 100 de la source d'alimentation.
2. Enlevez la cartouche de panne
3. Dévissez le couvercle à l'arrière du TC 100.
4. Faites glisser l'assemblage du connecteur à l'extérieur de la poignée.
5. Enlevez et remplacez l'ancien joint torique de l'assemblage du connecteur (l'ancien joint torique peut rester dans la poignée)
6. Réinstallez l'assemblage du connecteur. Prenez soin d'aligner les rainures de la poignée et de l'assemblage du connecteur. Ne forcez pas l'assemblage du connecteur à l'intérieur de la poignée.
7. Réinstallez le couvercle et prenez soin qu'il soit bien fixé contre la poignée.
8. Installez une cartouche de panne

Source d'alimentation

La plupart des défaillances sont simples et faciles à résoudre. Voir Tableau 3.

Problème	Cause possible	Solution
Le système n'est pas sous tension	Le fusible a sauté	Remplacez le fusible (il se situe dans le porte-fusible de la prise secteur) par un fusible de même valeur nominale
L'outil ne chauffe pas	Résistance défectueuse	Changez la cartouche de panne

	Problème au niveau de l'alimentation	Contactez PACE
--	--------------------------------------	----------------

Tableau 3 : Dépannage - Alimentation

Règlements applicables

Les systèmes HW 100 et TW 100 sont disponibles en version 115 V CA ou 230 V CA. Ils comprennent un système de contrôle en boucle fermée hautement performant qui fournit une alimentation maximale de 55 watts. La version 230 V CA porte le marquage CE, qui atteste de sa conformité à la norme EMC 89/336/CEE.

Les versions 115 V CA sont conformes à la norme FCC Emission Control Standard, Titre 47, Section B, Classe A. Cette norme a été conçue pour offrir une protection suffisante contre les interférences dangereuses susceptibles d'émaner d'un équipement fonctionnant dans un environnement industriel.

Services et garantie

Pour tout service après-vente ou réparation, contactez PACE ou votre revendeur.

GARANTIE LIMITÉE

Le vendeur certifie au premier utilisateur que les produits qu'il fabrique et fournit sont exempts d'anomalies en ce qui concerne les matériaux et la main-d'œuvre pendant une période de trois (3) ans à compter de la date de réception par l'utilisateur. Les ventilateurs et les motopompes (qui s'abîment pendant le fonctionnement normal) sont garantis pendant une période d'un (1) an.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale en fonctionnement normal, toute réparation ou remplacement effectué suite à une utilisation, une application, une manipulation ou un entreposage inappropriés. Les consommables tels que les panes, les résistances, les filtres, etc. qui s'abîment au cours de l'utilisation normale sont exclus. Le non-respect des opérations d'entretien recommandées, la modification ou la réparation effectuée sans prendre compte des directives du vendeur ainsi que le retrait ou l'altération quelconque des plaques signalétiques annuleront la présente garantie. Cette garantie est valable uniquement pour l'acquéreur original. Cependant, les exclusions et les limites qu'elle comporte s'appliquent à toutes les personnes et à toutes les entités.

LE VENDEUR N'OFFRE PAS D'AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NI DE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UNE UTILISATION DONNÉE.

Le vendeur réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux dans ses locaux ou dans un autre lieu qu'il aura approuvé sans frais pour l'utilisateur. En outre, il fournira à l'utilisateur toute pièce requise, mais son installation sur site s'effectuera aux frais et aux risques de l'utilisateur. L'utilisateur devra s'acquitter de tous les frais d'envoi au vendeur ou vers tout autre lieu qui lui sera indiqué pour le service effectué sous garantie.

À L'EXCEPTION DU PARAGRAPHE CI-DESSUS, SAUF S'IL S'AGIT D'UNE OBLIGATION CONFORME À LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LE VENDEUR N'AURA AUCUNE OBLIGATION CONCERNANT TOUTE RUPTURE DE GARANTIE OU AUTRE RÉCLAMATION RELATIVE À CES PRODUITS. LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE DANS LE CADRE DE TOUTE PERTE OU DÉGÂT DIRECT, INDIRECT, CONSÉCUTIF OU ACCIDENTEL OCCASIONNÉ PAR OU SURVENANT EN RELATION AVEC N'IMPORTE LEQUEL DE SES PRODUITS.

Le service de garantie peut être obtenu en contactant la compagnie de PACE adéquate ou un revendeur agréé de PACE comme décrit ci-dessous, pour déterminer s'il est nécessaire de renvoyer un élément ou si les réparations peuvent être faites sur site par l'utilisateur.

Les produits défectueux ne peuvent être retournés à PACE sans un numéro d'autorisation de service (« SA »).

Toute réclamation, concernant ou non la garantie, doit être faite par écrit à PACE (ou au revendeur agréé de PACE hors des États-Unis et du Royaume-Uni) dans un délai raisonnable avant l'expiration de cette garantie, avec les preuves d'achat et date de réception. Dans le cas contraire, les droits de l'utilisateur en ce qui concerne cette garantie ne seront pas pris en compte.

PACE Incorporated se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations contenues dans le présent manuel, à tout moment et sans préavis. Contactez votre revendeur local agréé de PACE ou PACE Incorporated pour obtenir les dernières spécifications.

Les marques suivantes sont des marques commerciales et/ou des marques de service de PACE, Incorporated, MD, États-Unis :

INSTACAL™, FUMEFLO™, HEATWISE™, PACEWORLDWIDE™, PERMAGROUND™, POWERPORT™, POWERMODULE™ et TEMPWISE™.

Les marques suivantes sont des marques commerciales et/ou des marques de service de PACE, Incorporated, Laurel, Maryland, États-Unis :

ARM-EVAC®, FLO-D-SODR®, MINIWAVE®, PACE®, SENSATEMP®, SNAP-VAC®, SODRTEK®, SODR-X-TRACTOR®, THERMOFLO®, THERMOJET®, THERMOTWEEZ®, et VISIFILTER®.

Les produits PACE satisfont ou dépassent toutes les spécifications militaires et civiles EOS/ESD, stabilité de température et autres spécifications, y compris MIL STD 2000, ANSI/JSTD 001, IPC7711, et IPC A-610.



PACE USA
9893 Brewers Court
Laurel, MD 20723
ÉTATS-UNIS

Tél. : (301) 490-9860
Télécopie : (301) 498-3252

PACE Europe
Sherbourne House
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes
MK7 8HX
Royaume-Uni

(44) 1908-277666
(44) 1908-277777